

Léxico musical : français - español

Français	Español
Cithare, cithariste	Cítara, Citarista
Accompagnement	Acompañamiento
Accord	Acuerdo
Accordage, accordeur	Sintonización, sintonizador
Aigu	Agudo
Annulaire, Auriculaire	Anular, ménique
Arpégé	Arpegiado
Basse	Bajo
Berceuse	Nana
Blanche	Blanca
Buté	Choque, apoyado
Caisse de résonance	Sondeo
Chanterelle	Cantino
Cheville	Tobillo
Chiffre	Cifra
Choral	Coral
Cithare à accords	Cítara de acordes
Clavier	Teclado
Clé (d'accordage)	Tuning chiave
Clé (de Sol, de FA...)	Clave de Sol, de Fa
Codage	Código
Composition, compositeur	Composición, Compositor
Concert	Concierto
Contre-basse	Contrabajo
Corde	Cuerda
Cordes frappées, pincées	Cuerdas pulsadas, pinzadas
Cours, Leçons	Lecciones
Croche, Double croches	Corchea, semicorcheas
Crochets	Corchetas
Déchiffrage	Desciframiento
Diagramme	Diagrama
Doigt, Doigté	Dedo, digitación
Édition, éditeur	Edición, editor
Étouffer, Étouffement	Silenciar, apagamiento
Fois (1 ^e fois, 2 ^e fois)	Vez (1a vez, 2a Vez)
Fragmenté, fragment	Fragmentados (o partidos), fragmentos
Gamme	Gama
Hampe	Plica
Harmonique	Armónico
Housse	Estuche
Improvisation	Improvisación
Index (doigt)	Indice
Instrument	Instrumento
Italiques	Cursiva
Jeu, jouer	Juego, tocar
Kinodies	Kinodie (musica hebrea)
Liaison, Lié(e)	Ligadura

Lutherie, luthier	Fabricación de instrumentos, luthier
Maillet	Mazo
Majeur (doigt)	Dedo mayor / corazón
Majeur (mode)	Mayor mmodo)
Mélodie	Melodía
Mesure	Compas
Méthode	Método
Mineur	Menor
Modèle	Modelo
Modulateur	Moduladore
Morceau	Pieza
Mouvement (Mvt)	Movimiento
Noire, Noire pointée	Negra, negra con puntillo
Notation	Notación
Note	Nota
Note encartée	Notas entre corchetes
Nuance	Dinámica
Octave	Octava
Ongle	Uñas
Partie harmonique	Parte armónica
Partie mélodique / chromatique	Parte melodica / cromática
Partition	Partitura
Piqué	Picado
Plaqué	Apovado, plancheado
Plectre, onglet	Plectro
Point d'orgue	Calderón
Points et bâtonnets	Puntos y rayas
Portée	Pentagrama
Pouce	Pulgar
Psaltérion	Salterio
Pulpe	Pulpo
Pupitre	Atril
Quinte	Quinta
Recueil	Colección
Renversement d'accord)	Inversión de un acuerdo
Répertoire	Repertorio
Reprise	Repetición
Résonance	Resonancia
Restauration	Restauración
Rosace	Rosetón
Rythme	Ritmo
Signe	Signo
Silence	Silencio
Solfège	Solfeo
Son, sonorité	Sonido
Support	Soporte
Système	Sistema
Table d'harmonie	Tapa armónica
Temps, demi-temps (1/2 temps)	Tiempo, Medio tiempo
Tendre, tension	Tensar, tención

Tierce	Tercero
Tirets	Guione
Transcription	Transcripción
Trille	Trino
Triolet	Tresillo
Voix	Voz

